

**POLISA UBEZPIECZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI CYWILNEJ  
PRZEWOZNIKA DROGOWEGO W RUCHU KRAJOWYM / MIĘDZYNARODOWYM  
CARRIERS THIRD PARTY LIABILITY IN DOMESTIC / INTERNATIONAL TRANSPORT  
Nr 1004761728**



**1 Okres ubezpieczenia/ Period of Insurance: od/ from 15.03.2017 do/ to 14.03.2018**

**2 Ubezpieczający/ Policyholder: P.W. MIDAM EKSPORT IMPORT USŁUGI TRANSPORTOWO PRZEWOZOWE MIROSLAW SKIBA**  
 Adres siedziby/ Address: SZPROTAWSKA 26, 67-120 KOZŁUCHÓW  
 REGON: 006083435  
 E-mail: Klient nie posiada  
 Telefon/Phone: +48683552653

**3 Ubezpieczony/ Insured: P.W. MIDAM EKSPORT IMPORT USŁUGI TRANSPORTOWO PRZEWOZOWE MIROSLAW SKIBA**  
 Adres siedziby/ Address: SZPROTAWSKA 26, 67-120 KOZŁUCHÓW  
 REGON: 006083435  
 E-mail: Klient nie posiada  
 Telefon/Phone: +48683552653

Zakres ubezpieczenia Scope of coverage	Ruch krajowy Domestic transport	Ruch międzynarodowy International transport
Suma gwarancyjna na jeden i wszystkie wypadki ubezpieczeniowe Sum insured per all insured events in the insurance period	200 000 PLN	300 001 EUR

**Klazure rozszerzające zakres ubezpieczenia**

Coverages	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Przewóz towarów niebezpiecznych (Klauzula nr 1) Dangerous goods clause (ADR)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Klazure dodatkowe</b> Additional coverages		
Kabotaż na terenie Niemiec (Klauzula nr 28) Cabotage Germany clause		<input checked="" type="checkbox"/>
Suma gwarancyjna na zdarzenie 600 000 EUR Sum insured per insurance event		<input checked="" type="checkbox"/>

5	Franszyza redukcyjna/ Deductible	Ruch krajowy Domestic transport	Ruch międzynarodowy International transport
Franszyza podstawowa Basic deductible		0 PLN	200 EUR
Kabotaż na terenie Niemiec (Klauzula nr 28) Cabotage Germany clause			0 EUR

**6 Zniżki i zwyzki składki**  
 Zniżka UW  
**7 Numer rachunku bankowego PZU SA do zapłaty składki Bank account number**  
 10 1020 1026 2881 0110 0529 5381  
 W tytuli przelewu prosimy wpisać: Nr 1004761728

Składka łączna/ Premium: 6 809,90 PLN	1	2	3	4
Rata/ Installment	1 703,90	1 702,00	1 702,00	1 702,00
Kwota w złotych/ Amount in PLN	22.03.17	29.06.17	29.09.17	29.12.17
Termin płatności/ Date of payment				

**9 Warunki ubezpieczenia**  
 1.  Do umowy ubezpieczenia mają zastosowanie ogólne warunki ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego w ruchu krajowym, ustalone uchwałą Zarządu PZU SA nr UZ/174/2016 z dnia 10 maja 2016 r., które otrzymałem/am przed zawarciem umowy ubezpieczenia.  
 2.  Do umowy ubezpieczenia mają zastosowanie ogólne warunki ubezpieczenia

\*  w polu oznacza zgodę

**10 Postanowienia dodatkowe**  
**Ubezpieczenie dobrowolne**  
**Kabotaż na terenie Niemiec (Klauzula nr 28).**  
 Z zastrzeżeniem pozostałych nie zmienionych niniejszą klauzulą postanowień OWU ustala się, że:  
 1. Przedmiotem ubezpieczenia jest odpowiedzialność cywilna Ubezpieczonego za szkody powstałe z tytułu przewozu towarów w drogowym transporcie kabotażowym na terenie Republiki Federalnej Niemiec, wykonywanego zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1072/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczącego wspólnych zasad dostępu do rynku międzynarodowych przewozów drogowych (Dz.U.UE L z dnia 14 listopada 2009 r.) przy użyciu pojazdów silnikowych o dopuszczalnej masie całkowitej (DMC) powyżej 3,5 tony, znajdujących się w dyspozycji Ubezpieczonego (sterowalnej jego własności lub będących przedmiotem umowy najmu, dzierżawy, użytkowania, użyczenia, leasingu lub innej podobnej formy korzystania z cudzej rzeczy).  
 2. Ochrona ubezpieczeniowa dla Ubezpieczonego prowadzącego działalność gospodarczą w zakresie przewozu towarów w transporcie drogowym w ruchu międzynarodowym zostaje rozszerzona o odpowiedzialność cywilną Ubezpieczonego pomozono, zgodnie z przepisami Księgi IV niemieckiego Kodeksu Handlowego (Handelsgesetzbuch – HGB), regulującymi umowę przewozu (§§ 407-450) – zgodnie z postanowieniami § 7a niemieckiej Ustawy o transporcie drogowym (Güterkraftverkehrsgesetz) i innych właściwych przepisów prawa Republiki Federalnej Niemiec.  
 3. Ochroną ubezpieczeniową nie jest objęta odpowiedzialność za szkody:  
 1) wyrządzone z winy umyślnej Ubezpieczonego lub osób, za które ponosi on odpowiedzialność.  
 2) powstałe na skutek katastrof żywiołowych, oddziaływania energii jądrowej, wojny, stanu wojennego, wojny domowej, zamieszek i niepokojów społecznych, strajków, lokautów, aktów terrorystycznych, zarządzeń władzy państwowej, konfiskaty lub zaboru przez organy administracji.  
 3) powstałe w przewożonych meblach szlachetnych, wyrobach jubilerskich, kamieniach szlachetnych, środkach płatniczych, papierach wartościowych, znaczkach, dokumentach i aktach.  
 4. Suma gwarancyjna w okresie ubezpieczenia wynosi **1 200 000 EUR** na wszystkie wypadki ubezpieczeniowe zastrzałe w okresie ubezpieczenia i **600 000 EUR** na jeden wypadek ubezpieczeniowy.  
 5. W zakresie uregulowanym niniejszą klauzulą jej postanowienia mają pierwszeństwo przed postanowieniami umowy ubezpieczenia.  
 6. W sprawach nie uregulowanych niniejszą klauzulą i/lub przywołanymi w niej przepisami prawa stosuje się odpowiednio postanowienia umowy ubezpieczenia.  
 7. Suma gwarancyjna wskazana w pkt. 4 niniejszej klauzuli jest niezależna w stosunku do sumy gwarancyjnej wskazanej w umowie ubezpieczenia. Oznacza to, że wygaśnięcie

DSP/P/1004761728/4951/pc:100000089214565/BE20

Powstający Zakład Ubezpieczeń Spółka Akcyjna, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy, KRS 9831, NIP 526-025-10-49, Kapitał zakładowy: 86 352 300 zł wpłacony w całości, al. Jana Pawła II 24, 00-133 Warszawa, pzu.pl, info@pzu: 801 102 102

ochrony ubezpieczeniowej udzielanej w ramach umowy ubezpieczenia ze względu na wyłączenie wskazanej w umowie ubezpieczenia sumy gwarancyjnej, nie powoduje wygraszenia ochrony ubezpieczeniowej udzielanej na podstawie niniejszej klauzuli.

8. Niniejsze ubezpieczenie podlega prawu Republiki Federalnej Niemiec.

9. Jurysdykcję określa Rozporządzenie Rady (WE) nr 44/2001 z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych (Dz.U.UE L z dnia 16 stycznia 2001 r.).

## Oświadczenia

1. Zgoda na udzielenie informacji o polisie osobom trzecim: tak.
2. Oświadczam, że przed zawarciem umowy ubezpieczenia uzyskałem informację, że do umowy ubezpieczenia mają zastosowanie przepisy prawa polskiego.

## Postanowienia dodatkowe do umowy/ów ubezpieczenia stwierdzonych niniejszą Polisa

**1.** Do OWU mających zastosowanie do niniejszej umowy Ubezpieczenia / umowy ubezpieczenia obowiązkowego wprowadza się postanowienie dodatkowe w brzmieniu:  
Podmiotem uprawnionym w rozumieniu ustawy o pozasądowym rozpatrywaniu sporów Konsumenckich, właściwym dla PZU SA do pozasądowego rozpatrywania sporów, jest Rzecznik Finansowy, którego adres strony internetowej jest następujący: [www.rf.gov.pl](http://www.rf.gov.pl).

**2.** W umowie ubezpieczenia zawartej na cudzy rachunek Ubezpieczający zobowiązany jest doręczyć Ubezpieczonemu OWU, które mają zastosowanie do tej umowy ubezpieczenia, na piśmie lub za zgodą Ubezpieczonego na innym trwałym nośniku. W przypadku umowy ubezpieczenia, w której okres ochrony ubezpieczeniowej rozpoczyna się później niż w dniu zawarcia umowy ubezpieczenia, OWU powinny być doręczone Ubezpieczonemu przed objęciem go ochroną ubezpieczeniową. Przekazanie OWU na trwałym nośniku, wymaga uprzedniej zgody Ubezpieczonego. Na żądanie PZU SA Ubezpieczający zobowiązany jest przedstawić dowód wykonania tej powinności.

## Potwierdzam dane kontaktowe:

P.W.: MIDAM EKSPORT IMPORT USŁUGI TRANSPORTOWO PRZEMOZOWE MIROSŁAW SKIBA  
E-mail: Klient nie posiada  
Telefon/Phone: +48683552653

Data zawarcia umowy: 08.03.2017 r.


P.W.: MIDAM EKSPORT IMPORT USŁUGI  
TRANSPORTOWO PRZEMOZOWE MIROSŁAW SKIBA  
Ubezpieczający

Podpis Ubezpieczającego



Pieczęć i podpis przedstawiciela PZU SA

POŚREDNICTWO UBEZPIECZENIOWO-FINANSOWE  
*Elzbieta Mosorzewska*  
ul. 22 Lipca 16A/17  
07-120 Koźmin Kłob. REGON 030218172 NIP 925-184-43-61  
tel. 0512 777 510

 **801 102 102 lub (or) +48 22 566 55 55 pzu.pl**  
w przypadku awarii lub wypadku (in case of accident)



**OŚWIADCZENIA DO POLISY UBEZPIECZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI  
CYWILNEJ PRZEWOŹNIKA DROGOWEGO W RUCHU KRAJOWYM /  
MIĘDZYNARODOWYM  
CARRIERS THIRD PARTY LIABILITY IN DOMESTIC / INTERNATIONAL TRANSPORT  
Nr 1004761728**



<b>1</b>	<b>Okres ubezpieczenia / Period of insurance: od/from 15.03.2017 do/to 14.03.2018</b>
<b>2</b>	<b>Ubezpieczający/ Policysolder: P.W. MIDAM EKSPORT IMPORT USŁUGI TRANSPORTOWO PRZEWOZOWE MIROSLAW SKIBA</b> Adres siedziby/ Address: SZPROTAWSKA 26, 67-120 KOZUCHÓW E-mail: Klient nie posiada REGON: 006083435 Telefon/Phone: +48683552553

Struktura przewożonych towarów		Udział grupy towarowej we wszystkich wykonywanych przewozach w ruchu krajowym		w ruchu międzynarodowym	
Części samochodowe / motocyklowe		10 %		10 %	
Car / Motorcycle parts					
Sprzęt AGD		10 %		10 %	
Home appliances					
Sprzęt elektroniczny – telewizory, komputery, aparaty fotograficzne, telefony komórkowe, audio Hi-Fi		10 %		10 %	
Electrical equipment - tv sets, computers, cameras, cell phones, hi-fi audio					
Materiały niebezpieczne (ADR)		10 %		10 %	
Dangerous Goods (ADR)					
Sprzęt elektroniczny – pozostały		10 %		10 %	
Electrical equipment - other					
Inne towary/ Other goods					
ruch krajowy/ domestic transport: meble		50 %		50 %	
ruch międzynarodowy / international transport: WIG ZLECEN					

**4 Składka łączna / Premium: 6 809,90 PLN**  
Sposób płatności: Przelew

<b>5</b>	<b>Oświadczenia</b>	
	1. Zgoda na udzielenie informacji o polisie osobom trzecim: tak	
	2. Informacja o przebiegu ubezpieczenia OC przewoźnika drogowego w ruchu krajowym/ międzynarodowym:	3) Liczba środków transportu o DMC powyżej 3,5 tony wykorzystywanych do kabotażu na terenie Niemiec wynosi: 2;
	1) w ciągu ostatniego roku liczba szkód wypłaconych wyniosła: 0 a łączna suma wypłat wyniosła: 0 PLN	4) obroty:
	2) w ciągu trzech ostatnich lat: liczba szkód wypłaconych wyniosła: 0 a łączna suma wypłat wyniosła: 0 PLN	a) w ruchu krajowym za poprzedni rok wynosi 300 000,00 PLN, przewidziany obrót wynosi 300 000,00 PLN,
	3. Oświadczam że:	b) w ruchu międzynarodowym za poprzedni rok wynosi 3 750 000,00 PLN, przewidziany obrót 3 750 000,00 PLN,
	1) liczba środków transportu wykorzystywana w działalności wynosi 14,	4. Oświadczam, że przed zawarciem umowy ubezpieczenia uzyskałem informację, że do umowy ubezpieczenia mają zastosowanie przepisy prawa polskiego.
	2) numer rejestracyjny środków transportu FNMW14370, FNMW05551, FNMW14006, FNMW02838, FNMW09551, FNMW00567, FNMW9995L, FNMW19966, FNMW02263, FNMW26484, FZ31226, FNMW18886, FNMW09370, FNMW28940,	

**Postanowienia dodatkowe do umowy/dw ubezpieczenia stwierdzonych niniejszą Polisa**

**1. Do OWU mających zastosowanie do niniejszej umowy ubezpieczenia / umowy ubezpieczenia obowiązkowego wprowadza się postanowienie dodatkowe w brzmieniu:**

Podmiotem uprawnionym w rozumieniu ustawy o posądkowym rozpatrywaniu sporów konsumenckich, właściwym dla PZU SA do posądkowego rozpatrywania sporów, jest Rzecznic Finansowy, którego adres strony internetowej jest następujący: www.rf.gov.pl.

**2. W umowie ubezpieczenia zawartej na cudzy rachunek Ubezpieczający zobowiązany jest doręczyć Ubezpieczonemu OWU, które mają zastosowanie do tej umowy, ubezpieczenia, na piśmie lub za zgodą Ubezpieczonego na innym twarzym nośniku. W przypadku umowy ubezpieczenia, w której okres ochrony ubezpieczeniowej rozpoczyna się później niż w dniu zawarcia umowy ubezpieczenia, OWU powinny być doręczone Ubezpieczonemu przed objęciem go ochroną ubezpieczeniową. Przekazanie OWU na twarzym nośniku, wymaga uprzedniej zgody Ubezpieczonego. Na żądanie PZU SA Ubezpieczający zobowiązany jest przedstawić dowód wykonania tej powinności.**

**Potwierdzam dane kontaktowe:**  
P.W. MIDAM EKSPORT IMPORT USŁUGI TRANSPORTOWO PRZEWOZOWE MIROSLAW SKIBA  
E-mail: Klient nie posiada  
Telefon/Phone: +48683552553

Data zawarcia umowy: 08.03.2017 r.

P.W. MIDAM EKSPORT IMPORT USŁUGI TRANSPORTOWO PRZEWOZOWE MIROSLAW SKIBA  
Ubezpieczający

Podpis ubezpieczającego

*Skiba*

Pieczęć i podpis przedstawiciela PZU SA



**801 102 102 lub (or) +48 22 566 55 55 pzu.pl**  
w przypadku awarii lub wypadku (in case of accident)

POSIADNICTWO UBEZPIECZENIOWO-FINANSOWE  
*Elzbieta Mosorzewska*  
07-120 Kozuchów, ul. 22 Lipca 16A/17  
REGON 080218172 NIP 925-184-43-61  
tel: 0512 777 510

DSP/P/1004761728/4951/pc:10000089214565/BE20

Powszechny Zakład Ubezpieczeń Spółka Akcyjna, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy, KRS 9831, NIP 526-025-10-49, kapitał zakładowy: 86 352 300 zł wpłacony w całości, al. Jana Pawła II 24, 00-133 Warszawa, pzu.pl, infolinia: 801 102 102



## VERSICHERUNGSNACHWEIS (für das Bundesamt für Güterverkehr bestimmt)

Der unterzeichnende Versicherer bestätigt hiermit, daß nach Maßgabe des Versicherungsvertrages und der folgenden Kennziffern eine Versicherung gemäß § 7a des Güterkraftverkehrsgesetzes gegen alle Schäden besteht, für die der Unternehmer nach dem vierten Abschnitt des Handelsgesetzbuches in Verbindung mit dem Frachtvertrag haftet:

100476172812911

Nummer / Numer

1. Name und Anschrift des Versicherungsunternehmer / Nazwa i adres Ubezpieczonego

P.W. MIDAM EKSPORT IMPORT USŁUGI TRANSPORTOWO PRZEWOZOWE MIROSLAW SKIBA, SZPROTAWSKA 26, 67-120 KOZUCHÓW

2. Beginn des Versicherungsschutzes / Początek ochrony ubezpieczeniowej

15.03.2017

3. Ende des Versicherungsschutzes / Koniec ochrony ubezpieczeniowej

14.03.2018

4. Nummer des Versicherungsscheines / der Polizza / Numer polisy

1004761728

Die Rechte des Geschädigten aus der Pflicht-Haftpflichtversicherung des Unternehmers werden durch das Versicherungsvertragsgesetz bestimmt.

POSZCUDNICTWO UBEZPIECZENIOWO-FINANSOWE

Elzbieta Masorzewska

67-120 Kozuchów ul. 22 Lipca 16A / 7

REGON 080218172 NIP 925-184-43-61

tel. 0512-777-510

Unterschrift des Versicherers / Pieczęć i podpis osoby upoważnionej

08.03.2017

Ausstellungsdatum / Data wystawienia

Für Deutschlandstransporte wurden pro Fahrzeug gesonderte Bestätigungen gem. § 7a GUKG ausgestellt.



## VERSICHERUNGSNACHWEIS (für das Bundesamt für Güterverkehr bestimmt)

Der unterzeichnende Versicherer bestätigt hiermit, daß nach Maßgabe des Versicherungsvertrages und der folgenden Kennziffern eine Versicherung gemäß § 7a des Güterkraftverkehrsgesetzes gegen alle Schäden besteht, für die der Unternehmer nach dem vierten Abschnitt des Handelsgesetzbuches in Verbindung mit dem Frachtvertrag haftet:

1004761728\2912

Nummer / Numer

1. Name und Anschrift des Versicherungsunternehmer / Nazwa i adres Ubezpieczonego

P.W. MIDAM EKSPORT IMPORT USLUGI TRANSPORTOWO PRZEWOZOWE MIROSŁAW SKIBA, SZPROTAWSKA 26, 67-120 KOZUCHÓW

2. Beginn des Versicherungsschutzes / Początek ochrony ubezpieczeniowej

15.03.2017

3. Ende des Versicherungsschutzes / Koniec ochrony ubezpieczeniowej

14.03.2018

4. Nummer des Versicherungsscheines / der Polizza / Numer polisy

1004761728

Die Rechte des Geschädigten aus der Pflicht-Haftpflichtversicherung des Unternehmers werden durch das Versicherungsvertragsgesetz bestimmt.

POSDNICTWO UBEZPIECZENIA WZAJEMNE FINANSOWE

*Elżbieta Mosorzewska*

67-120 Kozuchów, ul. 22 Lipca 16A / 7

REGON 080216172, NIP 925-184-43-61

tel 0512 777 510

Unterschrift des Versicherers / Pieczęć i podpis osoby upoważnionej

08.03.2017

Ausstellungsdatum / Data wystawienia

Für Deutschlandstransporte wurden pro Fahrzeug gesonderte Bestätigungen gem. § 7a GUKG ausgestellt.